

Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
Band: 58 (1985)
Heft: 9

Vorwort: L'AFTT : une vision?
Autor: Saboz, Jürg

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 08.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

pionier

Zeitschrift der Kommunikation

Offizielles Organ des Eidg. Verbandes der Übermittlungstruppen (EVU) und der Schweiz. Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere (FTG)

Organe officiel de l'Association fédérale des Troupes de Transmission (AFTT) et de l'Association des Officiers et Sous-Officiers du Télégraphe de campagne

Auflage

3600 Exemplare

Erscheinung

Am 1. Dienstag des Monats
(ausgenommen Doppelnummern)

Redaktions- und Inserateschluss

Am 10. des Vormonats
(ausgenommen Doppelnummern)

Preis pro Einzelnummer

Fr. 3.20

Nachdruck

Nur mit ausdrücklicher Bewilligung der Redaktion gestattet

**Redaktion und Inseratenverwaltung
des PIONIER**

H. und W. Wiesner
Stutzweg 23, 4434 Hölstein
P 061 97 20 13 ☎

Regionalredaktionen

Heidi Wiesner
Stutzweg 23, 4434 Hölstein
Telefon 061 97 20 13
Philippe Vallotton
Avenue Victor Ruffy 17, 1012 Lausanne
Téléphone B 021 2291 66, P 021 3341 11
Dante Bandinelli
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco
Telefon 092 27 11 66

Adressverwaltung

Walter Brogle
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt
G 01 3623200, P 01 9322297

Rechnungswesen

Peter Vontobel
am Pfisterhölzli 52, 8606 Greifensee
P 01 9400474

Postcheckkonto

Zürich 80-15666-8

Druck und Versand

Buchdruckerei Stäfa AG
Postfach, 8712 Stäfa
Telefon 01 928 11 01

L'AFTT – une vision?

Le but de notre association – entre autres – est de former et de perfectionner nos membres dans les domaines des transmissions militaires. C'est bien beau, mais ces transmissions militaires évoluent et qui sait où la technique nous aura amenés dans 20 ans?

L'AFTT, comme tout entrepreneur, se fixe des buts. Réalistes? Quelle est la bonne direction pour les atteindre? Faut-il la modifier ou même faire marche arrière vu le revirement important au niveau matériel que notre chef d'arme nous a signalé à Lucerne?

Nous voilà submergés de questions. Où sont les réponses? Le comité central a décidé d'organiser une retraite spéciale pour rassembler un maximum d'idées et nous informera sur les résultats.

Mais qui a dit que réfléchir à l'avenir n'incombe qu'au comité central? C'est à nous tous – Romands, Tessinois et Suisses allemands – que je m'adresse en vous priant de nous communiquer vos perceptions du futur, afin que l'AFTT survive dans la meilleure des conditions et ne soit pas qu'une vague vision.

Jürg Saboz

IN DIESER NUMMER

| | |
|---|----|
| EVU AKTUELL | |
| – GIGARO 85 | 2 |
| – ECHO 77, CAPITO 82, ...87! | 3 |
| – Zug 4 – Übermittlung | 4 |
| – Die Übermittlung bei den Genietruppen | 4 |
| – Bilanz eines Rekruten | 5 |
| ZIVILE NACHRICHTENTECHNIK | |
| – Messkombi mit der Leistung von Einzelgeräten | 5 |
| SCHWEIZER ARMEE | |
| – Messvorgang auf Tonfrequenz 840 Hz II | 7 |
| SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG DER FELDTELEGRAFENOFFIZIERE UND -UNTEROFFIZIERE | |
| – Nuovo Comitato centrale | 9 |
| – Verbale della 54a assemblea generale a Locarno | 9 |
| – Wanderpreis Kdt Ftg u Ftf D | 12 |
| – Challenge S tg e tf da campo | 12 |
| – Ftg-Coup 1985 | 13 |
| AFTT INFORMATIONS REGIONALES | |
| – Actualités des sections | 13 |
| ASTT INFORMAZIONI REGIONALI | |
| – Comunicazione 85 | 15 |
| EVU-REGIONALJOURNAL | 16 |
| EVU-KONTAKTADRESSEN | 20 |